

ዐለወ

I,1 [vid. **ዐለዮ** : et **ለወወ** :; عال , ١٥٤ , ١٧] Subj. **ይዕለ** : (Perf. **ዐለወ** : semel inveni 2 Par. 10,19 in codice Abbad. CXLI), 1) reflectere, retorquere, *repercutere* sonum: **ድምፀ** : **ቃል** : **ዘክድባር** : **መፍርሃን** : **እለ** : **ያወሥኡ** : **ወየዐለወ** : **ድምፀ** : **በበይፍቲሆሙ** : Sap. 17,18. 2) *pervertere* , *mutare* , *transformare* , *depravare* , **ዐለወ** : **ልሶሙ** : **ከመ** : **ኢየሳይ** : μετέστησαν τὴν διάνοιαν Jes. 59,15; **ይፈቅዱ** : **ይዕለወ** : **ትምህርቶ** : μεταστρέψαι Gal. 1,7; **ዕልዋ** : **እግዚአ** : **ለምክሩ** : διασκέδασον 2 Reg. 15,31; **የዐለ** : **ለከሙ** : (v. **የዐለወከሙ** :) **ማሕላከሙ** : **ዘምስለ** : **ሞት** : (ἀφέλη) Jes. 28,18; **ድጎረ** : **የዐለወከ** : **ቃለከ** : (v. **ቃሎ** :) διαστρέψει Sir. 27,23; **እከዩሃ** : **የዐለዎ** : **ለራእይ** : ἄλλοιοῖ τὴν ὄρασιν Sir. 25,17; **የሀውከከ** : **ወየዐለወከ** : διαστρέψει σε (sc. statum tuum) Sir. 11,34; **ቦእለ** : **ረገመ** : **ወአጎሰሮሙ** : **ወዐለዎሙ** : ἀνέστρεψεν ἀπὸ στάσεως αὐτῶν Sir. 36,12. 3) *praevaricari* , *migrare* , *transgredi* , *violare* legem, praecepta, foedus, rarius c. **እምነ** : , ut: **ዐለወ** : **ፍጡነ** : **እምነ** : **ፍኖት** : Ex. 32,8, vel c. **በ** : , ut: **ዘዐለወ** : **በወግዝ** : 1 Par. 2,7; plerumque c. Acc. : **ዐለወ** : **ሕገከ** : παρέβησαν Dan. 9,11; Rom. 2,27; παρήλθοσαν Jes. 24,5; Jes. 24,16; ἀπώσαντο Hez. 20,13; διεσκέδασται Hab. 1,4; Ex. 32,25; **ዐለወ** : **ኪዳንዩ** : Hos. 8,1; **ዐሎኪ** : **ሥርዐትዩ** : Hez. 16,59; διεφθείρατε Mal. 2,8; **እለ** : **ዐለወ** : **ቃለከ** : ἄθετοῦντες Jer. 15,16; Marc. 7,9; Clem. f. 7; Clem. f. 18. 4) *fidem fallere* , *perfide agere* , {DiL.0953} *rebellem* vel *refractarium esse* , *desciscere* , *deficere* , *perfide desedere* , abs. : Ps. 13,4; Rom. 3,12; **ዐለወነ** : ἀπέστημεν Dan. 9,5; ἀπώσαντο Act. 7,39 Platt; σκανδαλίζεσθαι Matth. 13,21; Matth. 24,10; c. Acc. pers.: **ዐለወ** : **ዐለወኒ** : **ቤተ** : **እስራኤል** : ἄθετεῖν Jer. 5,11; Jes. 1,2; **ከመ** : **ተዐለዎ** : **ብእሲት** : **ለምታ** : Jer. 3,20; **ዐለዎ** : **ሴዴቅያስ** : **ለንጉሠ** : **ባቢሎን** : Jer. 52,3 vers. nov.; Judith 14,18; 2 Par. 10,19; 3 Reg. 12,19; 3 Reg. 22,54; Jsp. p. 363; ἀπειθεῖν **ከመ** : **ኢይዕለከ** : Sir. 30,12; Rom. 11,30; Rom. 11,31; Jes. 36,5; **ዐለወኒ** : ἐφάυλισάν με Judith 11,2; Judith 14,5; ἄσεβεῖν

ዐሎከኒ : Jer. 3,13; Jer. 2,8; Jer. 2,29; ἀνομεῖν Jes. 43,27; **ዐለወቶ** : **ለምታ** : εἰς ἄνδρα ἑαυτῆς ἐπλημμέλησε Sir. 23,23; **ዐለወኒ** : ἀπέστησαν Jes. 33,14; **ተዐለወኒ** : σκανδαλισθήσεσθε ἐν ἐμοί Matth. 26,31; **የዐለወ** : **ሰብእ** : **አማልክቲሆሙ** : ἀπαρνήσονται Jes. 31,7; προδιδόναι Luc. 6,16; c. Acc. religionis, a qua quis deficit: 1 Tim. 4,1; **የዐለወ** : **ሃይማኖቶሙ** : Clem. f. 154; c. Acc. peccati: **ዐለወ** : **ማዕሌተ** : **እኪየ** : Jer. 8,5; c. dupl. Acc. : **ዐለወዎ** : **ማዕሌተ** : 4 Reg. 14,19; **ጌጋዮሙ** : **ዘዐለወኒ** : Jer. 40,8 var.

Bibliography

Revisions

- Andreas Ellwardt *Punkt ergänzt*, on 18.5.2018
- Leonard Bahr *root* on 3.4.2018
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016